Ն° 8260 1912 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 17-30 ՉԱՐՇԵՆՊԻՀ 17 ԹՐՇԻՆԻ ԷՎՎԷԼ 328 28 ՀՈՒՆՁԻ ՍԵՆԵ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԹԻԱԶ ՎԻ ՍԻՍՏԻՐԻ
ՏՏԼԱ ԳԼԽԱՎՈՐ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԵԿԵԱՆ

Միւհասիսի
ՏՈՒԵՐԻՆ ՃԻՎԷԼԵԿԵԱՆ
Թարիխի բեհսիսի 1877

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԹԻՎ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մեվսss հազզրնեա սա իպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլրնը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրնե իմզասրնը վե իտարեսաանեցինե մեսիրը մախսուսրնը տամիլ օլմալը տր։ Տեռե օլրնմայան եվրազ իտսե օլրնմազ։ Իլանաթ օեռայիթի միւքեհիլ իլե նեռ օլուռնուռ։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՃԷ, ՄԻԼԼԻԹԻ, ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՃԷ ՎԷ ՄԱՐԱԼԱՖԻՃԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKJÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
<is-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԻ ՓԻՏԱԹԼԱՐ ԲԼԻՆԻ ՄԼՃ. 20

Սթանպօլ վե Թաշրա, սեռեկիյի	130	ղրշ.
» » »	6 այլըզը	70 »
» » »	3 այլըզը	40 »
Մեմալիքի էճնեպիյե սեռեկիյի	32	ֆր.
» » »	6 այլըզը	17 »
» » »	3 այլըզը	10 »

ՄԷՅՏԱՆԸ ՀԱՐՊՏԱ

Մէյտանը հարպտան իքի կիւնտէն պէրու ալրնան խասլէրէք. Օսմանլը ասքէրինին հալ վէ վազիֆէթի նոգթաի նազարլար միւսաիտ տիր։ Ճիմտիյէ գառար Թ.ասքիի հալտէ պուլնրնպ, տիւշմանրն հէճումը իւզէրինէ թէճավուզա պայսամը։ օլան ասքէր՝ յիմտի եէնի կէլէն գուվվէի իմտատիյէ իլե թէճավուզի հարաքէթէ ալվամ իտլէճէք տիր։ Վազթրյա Իթթիհատ վէ Թէրաքզը հիւքիւմէթի գ.մանրնտա Արնավուտ իսեանրնը պատարրմազ իչին վուգու պուլան հարաքէթը ասքէրիյի կէօրտիյիկվէ, ամանգ Գալան մուհարէպէսի իհթիմալթքնա գարը նէլէր հազրլանտրզնը մմուլ իտէրքն, մուսիսէրէն անլարը լան չու օլար քի, կէչէն 4 սէնէ զարֆնտա, մէվրի իգթիատտէ պուլնան իթթիհատ հիւքիւմէթի՝ պու նոգթարը իւզէրինէ բէք ազ տիւշմտիւյինտէն, տիւշման մէմուլտէն պիր ազ ֆազլա գուվվէթ կէսսթէրիյօր։ Անանգ ախիրէն Գրզգ քիւրտ վէ տահա պիր գէշ մահալին տիւշման էլինէ կէչմէսի՝ Օսմանլը օրտուսրնն գահֆրնտան գիյատէ զազը գուսուրլար նէթիճէսի իւլ իւէրի կէչէն գսրղշալրզ սէմէրէսի օլմազա, պունտան տօլայր մնսուլ օլանլարա, հիւքիւմէթ լազրմ կէլէն ճէզայրը Թէրթիպ իթտիյի կիպի, Թէքրար վուգուրնը մէն իթմէք իչին թէսպիրլէր տիւշինմիշ տիր։

Գրզգ Քիլիսէնին թէքրար Օսմանլը ասքէրինին էլինէ կէչտիյի բէսմէն թէհազզուզ իթտիյի կիպի, էճնէպի մէհֆիլտէն տահի պու ճրէթ թաստիգ օլրնրյօր։ Պու հալ՝ Օսմանլը ասքէրինին մանէվրյանը քէսր օլրնտրզնա տահր չայի օլան հավատիւլէրին տօղրու օլմատրզնա տէլիլ տիր։ Զանէն Հարպիյէ նազրը Նազրմ բայանին ճուման էրթէսի կլճէէր մապէյնը հիւմայունա չէքտիյի թէլէկրաֆլարտա, Օսմանլը ասքէրինին թէճավուզի հարաքէթէ պաշլայանաղը իչար օլնմզը իտի։ Պու իչարլա օրտուսի Օսմանլինին մանէվրյանը հազզնտա պիր գաչ կիւնտէն պէրու բէյտա իտիլէն ֆիքրլեր թասին իտիլտի։

Գուլկարլար էտիրնէ չէհրինին իսթինքամանը դայէթ մէթին օլտրզնը պիւտիքլէրինտէն, մուհարէպ իլե ամազ իսթէմէյօր իլա մուհասէրէ իթմէք իսթէյօրլար իտի, հանթա Թիւրքէ բիճէգամզը պունը Բէլճնա մուհասէրէսինէ Թէչպին իթտիլեր։ Էկէր հարաքէթը ասքէրիյէճէ նօգսանլար վուգու պուլմզը իսէ, պունլար մուհարէպէտէն ասնրա պիթթէտգիզ թասին օլրնճագ չէյլեր տիր։ Զանէն պէօյլէ ճէսիմ պիր հարաքեանը հարպիյէտէ ալելխուսուս 4 տէվլէթ իլե մուհարէպէյէ մէճպուր օլտրզնմզ պիր սբրատա, պիթթապի նօգսանլար տա վուգու պուլապիլիր, չիմտի իսթիլֆա մահալ պրազմազսրզնն պիլումում էվլատը վանթրն միւթէճէիդէն, մէմլէքէթին սելամէթինէ չալշմալարը վազթը տրը։

Սեհին կազէթասրը Գալան հիւքիւմէթլերին էվրօբա միւտահէլէսինի տավէթ իչիւն իլե խրիսթիանլըզ սիւսի վէրիպ, պուրատա պիր գրթթալ հուսուլէ կէսթիրմէյի տիշինտիքլերինի իյզահ իթտիքտան սօնրա, պէօյլէ պիր հարաքէթին պիզիմ իչիւն պիթիւն պիսթիւնէ ղայրը միւսայիտ օլտրզնը էազրյօր, վէ սիւքիւնէթ վէ ինթիզամ թավսիյէ իտիյօր։

Պու պիթթապի չու սբրատա տօղրու պիր թավսիյէ տիր, անանգ Սեհին պու պապտէ պիր ազ կէճ գալմզը տրը, զիրա պիր չօգ տէֆալար «Թանզիմ» կազէթասնտա, էվրօբա տէվլէթլերինին միւսլիմանլըզա գարը խուսուսմէթ պէյան էյտիյինի պէյանատէն վէ պիրէֆտէֆա էֆքարը ումումիյէ պու զէմին իւզէրինէ գօնտրզտան սօնրա, չիմտի սիւքիւնէթ վէ ինթիզամ թավսիյէսի պիր ազ միւշքիլսէրիր զանն իտէրիզ։ Պիզ Պուլկար վէ Եունան գրալրնրն էհալինին թաստուպրնան իսթիֆատէյէ չէզմասրնը մուախէզ էթմէք, զիրա պունլար տին պավկալարը օլմագտան զիյատէ զազթը մէմլէքէթ արզուսրնտան իյէրի կէլմիչ հարաքէթի օլտրզնը քի՞մ պիլմէյօր։ պինապէյն ալէյ՝ պէօյլէ պիր իչէ պայգա տիւրվիւ մէնֆաաթ գարըշտրմազ տօղրու օլմազ։ Պու ճրէհիթլերի խարիճէյէ նազրը Նորատունկեան էֆ. էֆնէպի մուխապիրլերինէ բէք կիւզել իյզահ իթմիշ տիր։ Տին պահօլարընն պու կիպի իչէրէէ նէ գասար եէր թուրթարընը պիզ բէք էյի պիլիրիզ։

Անանգ պունրն իսթա օլտրզնը իթիրաֆ իտէնլէր պէրմէյի տիր քի, վագթը իւէ քէնտիլերի տէ այնը խաթատա պուլնտրլար, վէ Իթալիանրն Ղարպ Թարպպուսա Թէարուզրնա, Պալգան հիւքիւմէթլերինին մուհարէպէսինէ էվվէլ պու բէնկի վէրտիլեր։

Պիզ գալրրսա, Օսմանլը օրտուսը սէվգիյսթրը իքմալ իթմէգտէն, մուհարէպէնին նէթիճէսի հազզրնատա պէյանը էֆֆէտար իթմէք պիրազ իսթիճալ էէօսթէմէք տիր։

Իչէէ պունրն իչիւն պիզ չու սրրատա անանգ մուհարէպէնին սուրէթը ճէրէյանընը Թաազիզ իթմէկէ մէճպուր օլրյօրզզ։

Տիրլօմասի իւէ հալ օլընանգ պիր մէսէլէ իչիւն ֆիքիր պէյան իթմէք գօլայ տրը։ Մէսէլա Մ. Բուանգալինին Թէքլիֆի նէ՞ տէրէճէ Գալգան հիւքիւմէթլերինին վէ տէվլէթը Օսմանիյէնին մէնաֆիինէ մուվաֆֆզ տրը, եանսա տէվլէթլերին Թէվասսութը պու մէսէլէլերի Թէսիրի իտէպիլիր մի, պու մէսէլէնին մուհարէպէսիզ հալլի նասրը օլուր, պունլար հէր միւթալէյա, միւզասասա կիրեր մէսէլէլէր տիր, ֆազաթ պիր քէրրէ տիւշմանրն պիր մահալէ կիրմէսի կիրմէմէսինինընարպ մէսէլէսիտիր, պունը քէստիրմէք վէ պու պապտէ ֆիքիր պէյան իթմէք գօլայ պիր չէյ տէյիլտիր։ Գիզ «Թայմզ» կիպի պիր կազէթանրն ասքէրի մուհարրիրլերինին եազազզլարընը տա օգրյօրզզ, վէ մուհարէպէնին նէ նէթիճէ քէսպ իտէճէյի հազզրնատա գաթի պիր ֆիքիր կէօրմէյօրզզ, անանգ անլաչրլան չու տրը վէ Ֆրանսզզ միրալյարընատն Մարչանրն ֆիքրի տէ պու տրը քի՝ մուհարէպէ մուգավէմէթ մէսէլէսի տիր վէ տահա զիյատէ Օսմանլը ասքէրի մուգավէմէթ իտէճէյինտէն ֆիքիմուհաթնէրէյթնատա գալանգտրը։ Պու նէթիճէ էլտէ իտիլճնճէյէ գասար, տահա չօգ միւսաէմէլէր, Թարաֆէյնտէն թէլէֆթլար վուգու պուլանգտրը։ Մուհարէպէնին բէք չիտէթլի սուրէթտէ վուգու պուլրզնա պազբէրտա, գաթի զալիպիյէթին էբէյիճէ ուզագ օլտրզնա ինթիմալ վէրմէք լազրմ կէլիր։

Պիզ հէր կիւն, կէրէք բէսմի մագամլարա կէրէք Թիւրքճէ բիճէգամզդա կէլէն Թէլէկրաֆլարը տէրճ իտիյօրզզ։ Պունլարրն պիզ հալը իթթիրտիյի ֆիքիր չունտան իպարէթ տիր։ Օսմանլը օրտուսը էվվէլճէ Գարատաղլարրն մէվգիլարընն միւշքիլաթնտան սօլայը, էբէյիճէ զայիֆա օղրատը, պախուսուս քի՝ Օսմանլը օրտուսը Գարատաղլարա պէօյիւք պիր էհէմմիյէթ ատֆ իթմէմիշ իտի։ հալպու քի չիմտի ասաքիրը մուավենէնին եէթիշմէսի իւզէրինէ Գորատաղլար իլե էօյչիլէճէք վազթի կէլտի վէ պու նոգթատան պէօյիւք պիր գօրզու օլմատրզը մէյտանտտա տը։ Տիկէր Թարաֆտան Սբրպլարա գարը Օսմանլը ասքէրինին իլէրլեատյի վէ ապխրէն օ՞լարա գարը մուհիմ պիր ֆիքհուհաթ կէօթիւրտիյի մուհագզզ տրը։ Եունան օրտուսը իւէ տէ մուհիմ միւսաէմէլէր օլրյօր վէ պու կիւն եարրն գաթի նէթիճէ մէմուլ տրը, Եունանլրար վէ Եունան կազէթալարը օրտույա օլան իսանէլէրտէն հէտիյէլէրտէն պահս իտիյօրլար։ Վէ վագթրյա Նաբօլէօնրն տէտիկի կիպի «մուհարէպէ բարա իւէ օլուր» տարը մէսէլինի իւէրի սեւրիյօրլար։ Եվվէթ մուհարէպէ բարա իւէ օլուր ֆազաթ մուհարէպէ իճէճէք առամլար պուլրնմազ չարթրյա, զիրա բարա իւէ մուհարիպ ասքէր թէտարիք օլրնամազ։ Պու կիւն Եունանիստանը մեղեանրն մախտումը Բարսեղ էֆ. մէքթէպ մուալլիմ օլուպ չէնտ սէնէլերէն պէրու հօճալրզ վազիֆէսիյէ միւքելլէֆ օլսուղու հալտէ. եէտինտէ Բաթրիգխանէնին վէ Մէարիֆին թասիպլի չանատէթնամէսի մէվճուտ իլքէն, Թալաս ժանտարմա մէմուրը Զիյա չավուշ Թարաֆընտան Բարսեղ էֆ. տարբէր ասքէրիյէէ ասքէր տէյու կէօնտէրիլիր։ Բարսեղ էֆ.նին կէօնտէրիլտիյինէ Զիյա չավուշ գանտաթ իթմէյերէք բէյտերի Հայրեակ էֆ.յի տէ Գայսէրիյէ կէօնտէրմէք իսթէր. մահալի միւթէպէրանընտան Գուլյումճեան Յարութիւն էֆէնտի իչէն խապերտար օլարագ Զիյա.չավուշա խսթրնամ էթմէք քի՞ փափազը մանտուսը Գայսէրիյէ կէնմէյ տիր. տարբէր ասքէրիյէէ վարարագ քէնտիսինին մուալլիմ օլտուղընը թաստիգ էթտիրիպ պու ազամ ասքէր օլմատրզնա տայիր սիզէ խիթապ բուսուլա կէթիրմէզ իսէ, Բարսեղ էֆէնտիյի սիկէ թէսիր իտէճէկմէ քէֆալէթ լատճէկինը պէյանա փափազ էֆ.է միւսաատէ իթմէսինի վէ ասքէր իչէն իանէ ճէմ օլունրյօր անը պու կիւն նէթիճէ էթտին քի՞ Գայսէրիյէ կէօնտէրէճէյինի սէօյլէմէյ պուլնմզ։

«Գայսէրիյէ ժանտարմա Թապուր գօմանտանլրը ճանիպ ալարնէ.

«Տրնքէ կ.ան փափազ Հայրակ էֆէնտի ազազը մահալլէ բանէպնին թօրլամատա դէնն՝ մախտումը մէքթէպ մուալլմր օլուպ, ասքէրլրք մէսէլէսինէն Գայսէրիյէ կրթմէյ օլտուղու հալտէ, բարազը կէօնտերիլմէմէսի բանէնին ճէմնրը նէթիճէլէթմէք իչիւն Թալաս ժանտարմա գօմանտանը Զիյա չավուշ Թարաֆընտան բարազա մուսատտէ օլունմասը իսթրրնամ օլունմուշ իսէ տէ, ալէնի օլարագ բարազա հագարէթ էթտր վէ կէօնտէրէճէյիմ ճէվապընտա պուլունմասը էյի նէթիճէ հասլ էթմէյէճէյը կրպ, կէճէլերի տէ խըրսըզզը մէսէլէլերինտէն բահամմզը ալէպ օլտրյօր հիմմը ալիլերինդի խսթրնամ էյլերզզ, ֆերման, 1 Թշրինը էվվէլ 328։ Աշաղը մահլէ Էրմէնի Քիլիսէսի ճէմիյէթի իչիւնդիւյումճեան»

Իչպու թէլէկրաֆըմզդա պիր սէմերէ հասլը օլմայուպ, մերգում Զիյա չավուշ Թալասա վազիֆէսի պաշրնտա պապի տիր. պիր կիւն էվվէլ Էրմէնի մերխասալրզնա, չու թէլէկրաֆ վէրիլմիշ տիր։

«Գայսէրիյէ Էրմէնի մերխասալրզը հուզուրը ֆազրլանէլէրինէ.—1 Թշրինը էվվէլ 1328 Թարիխի թէլէկրաֆրմզ սէմերէսիդ գալրպ Զիյա չավուշ տիւնքի կիւն կէլերէք վազիֆէսիյէ մէշղուլ. վազը օլան իթալէի լիմանը ալէնի տիր Թարաֆընդէա պիր իճրաաթ օլմայորա չիմտի պիլտիրին՝ ումում էհալիճէ ասիր մագամաթա միւրաճաաթա հազրրրպ։ 7 Թշրինը էվվէլ 1328 բարա ՀՄԱՑԵԱԿ

Մէզգիւր թէլէկրաֆա տա պիր ճէվապ ղուհուր իթմէյէպ, մերգում Զիյա չավուշ իսթիիպատա տէվրինէ Գօղազլայանրն վէ էթրաֆընրն զապրթա մէմուրզրնտա պուլունրպ ահվալը հազզնտա ֆազլա եաղմայը զահտ կէօրբրմ. զ.րա հուբրրսէթ տէվրինէ պիր մրլլեթին սրֆ.թը օլան բարազն ալէնի օլարագ Թանգիր իտուղ վէ պու կիւն օն կիւն տիր պիր ճէզա կէօրմէ.քրինը վազիֆէսի պաշրնտա էսկի իսթիպատա Թավրընը տա էյտէն պրագմազ իսէ, էհալիմիզին իսթիրանթրընը վէ ամրրի օլան Գայսէրիյէ ժանտարմա Թապուր գօմանտանրն իճրաաթրընը քէշֆ իսէպիլիրսինիզ։ Միւլլեթ եէվմիյէ նազֆազայա մրհիթաճ իքէն տէվլէթին վէ հիւքիւմէթին հիչ պիր թէլլիֆինէ բէտտի ճէվապ վէրմէյէրէք իթտաթ իթտիյի հալտէ պիր չավուշը չու հալինէ թէհամմիլ օլունմայօր. էյան տա պապի տուրույօր։

ԳՈՒՐԾՈՒՆԱԿ ՏԻՋԼԷԷՆ ՊՈՒԼԿԱՐԱՐ

Քէօբրիւլիւ 9.— Օսմանլը ասքէրի էյլքէն գրթայարընը թէրք իլե Բէլգէսյէ կիթմէք իւզրէ ֆիրար իտէն իքի չախս Թօրօղա քէօրբիւսի մուհաֆըզը Թալաքընտան իսթիճվալ իտիլտիքլէրինտէ սիլահ իսթիմալիյէ ճիւրաթ իթմէյ վէ մուգավէլէթէն սիլահ իսթիմալինէ լիւզում զալմտան հէր իքիտիսատ տէրատէսի օլունմուշլար տրը. պունլար էվվէլ եմրտէ մրսլիման օլտուղարընը իտտաա էյլէմշլէր իսէ տէ իտիլէն մուայէնէ նէթիճէսինտէ խրիսթիյան օլտուղարը թէպէյիրեն իթմէյ վէ ասքէր ֆիրարինի օլտուղարը թէհազզուզ իտիլեք պուրթայա կէթիրիլմէլէր տիր։ Տիվանը հարպ հարթիյէնէ ճէրէյան իտէն մուհասքէմէլերի էանասրնտան Գուլկար օլտուղարընը տա իթթրաֆ իտէն ֆիրարիլէր տիվանը մէզգիրէճէ իտատա մահքիմ իտիլմէյէր տիր. հիւքմը իտատ տիւն ազշամ սաաթ 10 բատտէրինտէ Գրզ Թէքյէսի ճիվարընտա իճրա ու ինֆազ իտիլմէյ տիր. զուրշունա տիզիմէլերի մրհթմէլ պուլունան պիր գաչ Գուլկար ֆիրարիսի տահա վար տրը քի մագասալարընը չէճէ թէչգիլիյէ Գուլկար էհալիյի էֆատա իթմէք օլտուղը թէչագուզ իթմէյ տիր։

միւսալէէ մուգատտէմթը իւզէրինէ սէօհպէթ իթմէքտէ օլտուգարընը Միւրաթա ինանտրրզպ միւթարէքէ թէքլիֆ էյլէտի։ Պու մուգավէլէ մուճիպինճէ իքի թարաֆը ասքէրի տախի եէրի եէրինճէ տուրուպվէ իւէրիւմէյիպ, միւթարէքէ ֆէսխ օլմագ լազրմ կէլտիյի հալտէ ալթը սաաթ էվվէլ պիրպիրլերինէ խապէր վէրճէքէր իտի։ Մուրատ Վինձէնժէրտուն լիանընա ալտանրզպ, Նաբօլէոնուն թասիգինի չարթ պէյան իտէրքէք միթարէքէյի գազուլ էյլէտի, վէ տէրագազ պիր եավէր կէօնտէրիպ, քէյֆիյէթի Նաբօլէոնա պէյան էյլէտի։ Միւրաթա թարաֆկրլրք իտէն միւվերրիսլեր տերլեր քի, Մարէշալ Սուլթ կէրիտէ գալմզը օլտուղունտան, Միւրաթ եալընզզ Լանրն աթլրլարը, վէ Ուտինոնուն կրընատիյէլերի իլե Ռուսիա ասքէրինին էօնինինի քէստիրճէկինի մէմուլ իթմէտիյինտէն նաչի միւթարէքէյի գազուլ իթմէյէ մէճպուր օլմուշ տրը։ Էրթէսի կիւնիւ Բրէնս Բագրատիոն Մարէշալ Միւրաթ վէ Մարէշալ Լանա վիզիթա վերտիքտէ, Լան, Միւրաթտան, պասիրէթի օլտուղունտան, Բագրատիոն իլե սէլամլաշրզտան սօնրա տէտի։ «Պաղթընա չիւքիւր էթ Բրէնս քի, պաշ գօմանտանլրզ պէնտէ տէյլի տիր, եանսա չիմտի պու իլթիֆաթ եէրինէ օրտունու վուրուպ բէրիչան իթմիշ իտիմ»։ Լան իֆրաթ հազգր իտի, չինքի Բագրատիոնուն ֆրգասը պիլա հարքէթ Ֆրանսզզ օրտուսունէն գարշըսընտա տուրտուղը հալտէ, տիկէր Ռուսիա ֆրգալարը Մօրավիա եօլունը ԹուԹուպ իլերիլէմէյէ պաշլամըշլար իտի, վէ օլ վէճհկլ Միւրատ պատանրզպ, Աւսթրիալրար տախի Թունա քէօբրիւլերինին էօնինինի ալմըշ օլտուլար։

6. Նաբօլէոն Մուրաթրն պու հալինի տույտուղու

պին նէֆեր սէշմէ վէ պահատրը ասքէրլէ, գրշ գրյամէթ վէ գարլարրն իչինտէ Ալբ տաղլարընը իմրար իտուպ, տօղրու Թիրօլօ բայիթախթը օլան Ինսբրուք չէհրինէ (Թիրօլօլուլար Աւսթրիա խանէտանընա սատրգ օլտուգլարընտան, Ֆրանսզզ ասքէրի Ալբ տաղլարընը Թըրմանոզզլարը հալտէ քէօյլիւլեր տախի իւզէրլէրինէ գար քիւրթիւնլէրի վէ գայա բարչալարընը եուվարարլար իտի։ Նէթմիշ ալթընճը բիյատէ ալայը պու տէֆա Նէյ իլե պէրապէր իտի, քի մուգատտէմա եինէ պու Թիրօլօ էյալէթինտէ իքի սանճագ գայրպ իտուպ, օ վագթտան պէրու եիրէքլերինէ պիր պէօյիւք տէրտ օլմուշ իտի։ Նէյ Ինսբրուրգա վասլ օլուպ, պու պէյլէնին սիլահ Թէրատանէսինի զիյարէթ իթտիքտէ, պու սանճագլար էսէրը ֆիթուհաթ օլմագ իւզրէ պու Թէրանէյէ վազ օլունտուզընտան, զապրթանընն պիրի կէօրիւպ Թանընը, վէ տէրագազ աշաղը էնտիրիպ, գուրշունտան բարալանմըշ վէ պարուխտան սահանանմըշ պու միւշերրեֆ սանճագլար, պէօյիւք պիր ալայ վէ զինէթլէ եէթմիշ ալթընճը ալայա Թէսլիմ օլունտու։ Սանճաղը գայպ իտէն էսկի ասքէրլեր կէօզ եաշը իլե գարշրլայրպ վէ էօրիւպ, եէնի ասքէրլեր տախի, ալայլարընա չէրէֆ օլան պու հարքէթի խայրիյէէ մուավենէթ իթմիշ օլտուգլարընտան, չազ վէ մեսրուր օլուրլար իտի։ Նաբօլէոն պու հալին տույտուգտա, էսէրը էպէտի օլմագ իւզրէ բէսմ վէ թասվիրէ ալընմասընը էմր էյլէտի քի հալկա գատրօլարտա մէշհուտ տրը) մուվասէլէթ էյլէտի։ Վ. Աւսթրիա ասքէրինին նրսֆը Վօրալպերկ վէ նրսֆը Իթալիայա տօղրու ֆիրարէ մէճպուր օլտուլար։ Ժէնէրալ եէլտիչ վէ Բրէնս Բօհան Գօսթանչա կէօրիւ թարաֆընը թուԹտուրտուլար. անանգ Մարէշալ Օժրօ տախի պու թարաֆտան եէլաչէչ

պին նէֆեր սէշմէ վէ պահատրը ասքէրլէ, գրշ գրյամէթ վէ գարլարրն իչինտէ Ալբ տաղլարընը իմրար իտուպ, տօղրու Թիրօլօ բայիթախթը օլան Ինսբրուք չէհրինէ (Թիրօլօլուլար Աւսթրիա խանէտանընա սատրգ օլտուգլարընտան, Ֆրանսզզ ասքէրի Ալբ տաղլարընը Թըրմանոզզլարը հալտէ քէօյլիւլեր տախի իւզէրլէրինէ գար քիւրթիւնլէրի վէ գայա բարչալարընը եուվարարլար իտի։ Նէթմիշ ալթընճը բիյատէ ալայը պու տէֆա Նէյ իլե պէրապէր իտի, քի մուգատտէմա եինէ պու Թիրօլօ էյալէթինտէ իքի սանճագ գայրպ իտուպ, օ վագթտան պէրու եիրէքլերինէ պիր պէօյիւք տէրտ օլմուշ իտի։ Նէյ Ինսբրուրգա վասլ օլուպ, պու պէյլէնին սիլահ Թէրատանէսինի զիյարէթ իթտիքտէ, պու սանճագլար էսէրը ֆիթուհաթ օլմագ իւզրէ պու Թէրանէյէ վազ օլունտուզընտան, զապրթանընն պիրի կէօրիւպ Թանընը, վէ տէրագազ աշաղը էնտիրիպ, գուրշունտան բարալանմըշ վէ պարուխտան սահանանմըշ պու միւշերրեֆ սանճագլար, պէօյիւք պիր ալայ վէ զինէթլէ եէթմիշ ալթընճը ալայա Թէսլիմ օլունտու։ Սանճաղը գայպ իտէն էսկի ասքէրլեր կէօզ եաշը իլե գարշրլայրպ վէ էօրիւպ, եէնի ասքէրլեր տախի, ալայլարընա չէրէֆ օլան պու հարքէթի խայրիյէէ մուավենէթ իթմիշ օլտուգլարընտան, չազ վէ մեսրուր օլուրլար իտի։ Նաբօլէոն պու հալի տույտուգտա, էսէրը էպէտի օլմագ իւզրէ բէսմ վէ թասվիրէ ալընմասընը էմր էյլէտի քի հալկա գատրօլարտա մէշհուտ տրը) մուվասէլէթ էյլէտի։ Վ. Աւսթրիա ասքէրինին նրսֆը Վօրալպերկ վէ նրսֆը Իթալիայա տօղրու ֆիրարէ մէճպուր օլտուլար։ Ժէնէրալ եէլտիչ վէ Բրէնս Բօհան Գօսթանչա կէօրիւ թարաֆընը թուԹտուրտուլար. անանգ Մարէշալ Օժրօ տախի պու թարաֆտան եէլաչէչ

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ ՄՈՒՀԱՐԵՊԼԷՐ

ՀՈՒՏՈՒՏԼԱՐՏԱ ՄՈՒՀԱՐԵՊԼԷՐ

Բհամի.— Օրտուն Հիւմայուն պաշ գօմանամպլրը վէքեալէթնանէն պու կիւն ալնան թէլէկրաֆտա էօյլէնտէն պէրու Շարգ օրտուսընդն տիւմանլա մուհարեպէ իթմէքտէ վէ սէպաթ վէ մուգավէմէթ կէօսթէրմէքտէ վէ պու հալէն օրտունդն գուվվի մանէվիյէտէնին միւքէմմէլ օլտուղունա տէլալէթ իթմէքտէ պուլունտուղը իչար օլընդյոր, հարպ նէթիյէսի ու պիտիրիլէճէք տր։

Հարպիյէ նազրը վէ օրտուի Հիւմայուն պաշ գօմանտան վէքիլի Նազըմ բաշա թարաֆընտան հոկտ. 16 Թարիխի թէլէկրաֆ ըրը։ «Վիղէ-Լիւլէ-Գուրկազ խաթթընտա պու ֆիւն պաշկամրշ օլան մուհարեպէ խաթթ իմթիհանընա հալէա չիտտէրէք ուէմ իթմէքտէ տր։ Մուհարեպէնին թարդը ճէրէյանը Վիղէ ճիհէթինանէն իլերլէյնն գալ օրտուլարը-մընդա բէք միւսաիտ տր։ Ալլահրն ի-նայէթլէ չանը օրտուսմդընն մուղաֆֆէրիյէթի էմմալ վէ մանթաղը ըրը։»

∴ Թանթրը եղմամը մանֆիպ պիր ֆըգրա նէչրինանէն տօլայը հիւքիմէթը ազէրիյէտէ թարիխ էհլինէն «Սէնին» կազէթասընդն եէրինէ պու կիւն «Հազգ» էրզգանա սթիտէքի միւթալէաթը ազէրիյէտ պուլունդյոր։

«Մուհարեպէ թէքրար պաշլատը պու սուրէթէք եվվէլա Դրբգ քիլիսէ հագդընա պիր գաչ կիւնտէն պէրու տէվէրան իչին չայիլարընա հագիգաթը անլա-չըմըզ օլտու։ Շիմի Շարգ օրտուսը սաղ ճէնահընդն տիւմանլա մուհարեպէյէ թուքուչընը սաֆը հարպ Վիղէ-Գալա էսկի արսընտա ուզանան 70 քիլօմէթրօ պիր խաթթ իւզերինտէ ուզանդյոր։ Շու վաղիյէթտէ հէնուզ ճալիսը ազգաթ պիր խուսուսիյէթ կէօրիւմէքտէ տր։ Գալա էսկի-Վիղէ խաթթը իւզերինտէ մուհարեպէյէ վուզու պուլընդը շու ազրատա էտրինէ իլէ հալէտ պիրլէյէն խաթթալր գաթ օրնամըզ ըրը։ Նըմէնտրքիլերը մուվասէլաթընդն նէ հալտէ պուլունդընդը աչրգանա պիլմէյորսագ տա, հէր հալտէ թէլէկրաֆ խաթթարընդն իչէմէքտէ օրտուղունտան էմմինդ։ Գինտէն ալէյհ Գուլկարլար հեր նէ գաստար Գալա էսկի վէ Լիւլէ Գուրկազ թարաֆլարընտա կէօրիմդրէր իսէտ, չըմէնտրքեր խաթթընա գաստար սօգուլմադա մուվաֆֆագ օլամամըշլար ըրը։ Նու հալտէ տիւն մուհարեպէնին պաշկատրընա տարը Հարպիյէ Նազարէթի թարաֆընտան վէրիլէն բէտմի մալիմամթա նազարէն, սահէր հարպը Լիւլէ Գուրկազ իլէ Գալա էսկի արսընտաքի չըմէնտրքեր եօլընդն 10-15 քիլօմէթրօ գաստար չըմալտնտ ֆարզ իթմէք տօղրու պիր թախմին տր։ Գալա էսկի խաթթ իւզերինտէ պիր սթասիոն օլարագ մարուֆ իսէ տէ, հաղիգաթտա Գալա էսկի գասապատը չըմէնտրքիր եօլընդը 12 քիլօմէթրօ գաստար չըմալտնտ տր։ Գալա էսկի սթասիոնը օլմայա մասրուֆ ըմէնտրքեր սթասիոնը Ալբօյլի իսմինտէ պիր Բուլմ քէօյիւնէն իսմիյլէ անընդը։ Այնը վաղիյէթ Լիւլէ Գուրկազ հագդընա տա ճարի օլտուղունա նազարէն, տէմիր եօլընդն վէ թէլէկրաֆ խաթթարընդն նէ-մէն տօլայը Գուլկար թէարուզընտան մասուն գալմըշ օլտուղը գօլայլըպա գա-պիը իսդան տրը։ արազինէն Թիրօկրա-ֆիսընա կէլինճէ հարպ մէյտանը էմման ումումիյէթլէ կէնիշ պիր օվատան իպարէթ տր։ Էրկէնէ նէէրինէն մըթեատտա այագլարը սիզիլիւպ կի-տէն պու օվանդն էն եիւքսէք զըմը Վիղէ Թարաֆլարը օլուպ։ պուրալարա տօղրու կէլէն Սթրանա տաղլարը 7-800 մէթրօյա գաստար պիր եիւքսէքլիք վիւ-ճու

բինն քաղաքական Ավստրիանցն, ճերտիաը բեմադրելն իսկայար իրական մեկնք խիլաքնա օլարագ, քանի Պալգան մեռաքինի ետ վ միւսամէնա իրմէ մեկ գարար վերմիշ օլուելոնը աէոյլեյորլար. Նախնի պու մեսաիլ հագզնտա Սան Բուսօրէսէ Ավստրիա-Մաճարիսթան վէ Իթալիա խարիճիէ նաղբրլարը արասընտա եէնի սուրէթը թեսլիյէ իհրիմալնտան տա պահա օլունույոր. Օսմանլը օրտուսընդն Լիւլէ Պուրկազաքի հարէքէթը Օսմանլը Թարիխինն էն ճալիպը տիգգաթ նոգթասը սատա օլունյոր։

Լէնտրա, 28 հոկտ.— «Ուլեսթմինբսթր Կազէթ» Մ. Բուանգարէ Թարաքընտան Նանիտա իրատ իտիլէն նոթգատան պահա իթտիյի սբրատա աէյոր քի. «Տէվլէթլէր արասընտա ճէրէյանը վէգալիէ պիր նէզարէթի մեյդանէրէքէ իճրասընա վէ եէվմը մինտարիպնտէ պիր թէվասսութ իթասընա մուսայիտ օլարագ հէր կիւն թէսթիի էքքար իտիլմէքսէ պուլունտրընը Մ. Բուանգարէտան էյրէնմէքէ պահթիյարդը։»

Բարիզ, 29 հոկտ.— Բէթէրպուրկտան «Թան» կազէթասընա պիտիրիլիյոր. «Բուսիա հիւքիմէթի Պալգան վէգայիներին Բուսիատա զապթ վէ իզալէսի բէք գելայ պիր հարաքէթ վէ ճերէյանատան պագդա պիր չէյ թէվլիտ իթմէտիկի հագզնտա էվրօբայը իդթալ իթմէյ օյմադլա մուախէզէ իտիլիյոր։ Բուսիատա ճէրէյանը հաղբր բէք չոգ զէման սիրմէյէն իսթիմալ քի մէզքիւր ճէրէյանը զապթ իթմէք իտտասընտա պուլունանլարը պիլէ սիրիւքլէյէպիլէճէք տիր։»

Տէրսիմ, 29 հոկտ.— Օն սէնէյէն պէրի պուրալարտա իճրայը չէգավէթ իտէն գաղսիրը բուէսասընտան Սէյտ Ռիզա մութասարրֆի Միտհաթ պէյ տրը թէսլիմիյէթ իթմէյ տիր։

ՔԵԱՄԻԼ ԲԱՇԱ

ՍԱՏԻՐԱԶԱՄ

—o∞o—

Խարբի Հիւմայուն սուրհբի.— «Վէզիրի մէալի սեմիրիմ Քեամիլ բաշա՝.

«Ղազի Ահմէտ Մուխթար բաշանընը վուգուբը իսթիքսասընա վէ սիրնի միւսելլէմ օլան էհլիյէթ վէ քիֆայէթ վէ վուջուճ վէ թէճրիպէնիդէ պինէն, մնանէրը սատարէթ եօհտէյի բէվիյիթինիզ թէվճիհ օլունմուշ վէ մէշէյխէթը իսլամիյէ ատ ճէմալետտին էֆ. իդգա իտիրմէյ տիր։ Գանունը էսասինին 27ինճի մատտէսի մուճիպինճէ հէյէթը ճէտիտէյի վիւքէլանընը ինթիխապ վէ տրզընը իրատտէ էյլերիմ. ճէնապը Հազգրն եարտրմրյա իդֆայը վազիֆէյէ միւդաչէրէթլէ մուհարէպէյի հազրրէտէ օրտուսմզրն թէմմինը ինթիզամ վէ մուվաֆֆագիյէթլէր վէ հուզուրը տէվէթին հէր սուրէթլէ մահֆուզիյէթինի քեաֆիլ օլաճագ թէտապիր վէ թէվէսսիլաթա միւսարաաթ գըլընմասը մէսաիլի վանթէրէվլէրանէնիզտէն մունթազիր տրը. հէման ճէնապը Հազգ թէվֆիգաթը Սամէտանիյէսինէ մազնար պույուրսրն. ամմա»

ՄԻՀՄԵՏ ՐԷՇԱՏ

16 թրշրինի հվվել 328

∴ Սատրը սապգդ Ղազի Մուխթար բաշա տիւն սաաթ ալի. Շոէ Մապէյնի Հիւմայունա կիտէրէք հուզուրը Շահանէյէ զապուլ պույրուլմըշ. վէ իսթիֆա էյլէտիկինի Զաթը Շահանէյէ արզ իթմիշ տիր. պու իսթիֆա թարաքը Շահանէյէն զապուլ պույրուլարագ մագամը Սատարէթ Քեամիլ բաշայա Թէքլիֆ իտիլմէք իլզրէ Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քեաթիպի Ալի Ֆուատ պէյ Պապը Ալիյէ իզամ զույրուլմուշ տրը։ Ալի Ֆուատ պէյ Պապը Ալիյէ կիտէրէք մեճլիսի Վիւքէլասա պուլունան Քեամիլ բաշայա քէյֆիյէթի Թէպլիղ իթմիշ տիր։ Քեամիլ բաշա Ալի Ֆուատ պէյլէ պէրաբէր Մապէյնի Հիւմայունա ազիմէթ իթմիշ տիր. այնը զէմանտա վուգու պուլան տավէթ իլզրինէ Շէյխիւլիսլամ ճէմալետտին էֆ. տախի Մապէյնի Հիւմայունա կիթմիշ տիր. միւշարիէյէտիւմա նուզուրը Շահանէյէ զապուլ պույրուլարագ Քեամիլ բաշայա մէմնէյտը Սատարէթ Թէվճիհ պույրուլմը վէ ճէմալետտին էֆ.ատ մագամը մէշէյխէթաէ իրատա օլունմը տրը։ Միւշարիէյէտիւմ՝ բէֆգաթլարընտա պաշ քեաթիպ Ալի Ֆուատ պէյլէ եավէրանը Շէհրիեարիտէն Ահմէտ Համտի պէյ օլորը հալտէ պէօյիւք պիր սալայ իլէ սէրայը Հիւմայունատան միւֆարէգաթ վէ «Ինսան» իթիմաօթընա բաքիպէն Սիրքէճի իսկէյէսինէ չըգմըշլար

տրը։ Սիրքէճիտէ Պապը Ալի Թէյրիֆաթ մէմուրլարը Թարաքընտան իսթիգպալ մերասիմ իճրա օլունմը վէ սէրայը Հիւմայունատան Թախտս օլունըպ Սիրքէճի սիթասիօնընտա հազրրլանան արապալարա Պապը Ալիյէ կիտիրմիշ տիր։ Թէշքիլ օլունան ալայը էֆենտիտէ սիւվարի բօլիս վէ ժանտարմալար, պիր պէօիւք ասքէր վէ մայէթը Սէնիյէ պէօիւկի սիւվարիլէրինտէն պիր զբթա մէվճուտ իտի. էֆենտիքի արապատա ֆէրմանը Հիւմայունը էլինտէ Թուիթարը հալտէ պաշ քեաթիպ Ալի Ֆուատ պէյ պուլունմըյոր իտի։ Սատրազամ բաշա էֆենտիը բահտէ ճատտէնին իքի թարաֆընտա թօրլանմը օլանէնլի թարաֆընտան չիտէրլի ալգըշլանմը տրը. Սատրազամ բաշա վէ Շէյխիւլիսլամ էֆ. այնը արապատա պուլունրյօրլար իտի։ Միւշարիէյէհիմ Պապը Ալինին Նալը Մէսճիտ ճէվարընտագի գաբուրընտան տախիլ օլմուշլար վէ սատարէթ իչ գաբուսը էֆենտիտէ Պապը Ալի Թէյրիֆաթճըլարը վէ ռիճալը մէմուրին թարաֆընտան իսթիգպալ օլունմըշլար տրը. պահնու արզ ալինրնա կիտիրէրէք սատարէթ ֆէրմանը Հիւմայունը Ալի Ֆուատ պէյ թարաֆընտան սատարէթ միւոմէյլարը Ասիլ պէյէ Թէվֆի իտիմէքլէ մնշարիէյէ էօքսիւքսէն ասնրա օգումը տրը։ Պատրազամ բաշա էֆենտիքէ ասնրա օգումը վէ ռիճալը մէմուրին թարաֆընտան թէպրիքաթ իյֆա իտիմրշտիր։ Շէյխիւլիսլամ ճէմալետտին էֆ.պիր ազ ասնրա ալայը վալա իլէ Պապը Մէշէյխէթէ կիմիմ վէ օրտուտա տախի մէրասիմը միւթասաէ իլէ ֆէրմանը Հիւմայուն օգումը վէ Թէպրիքաթ իթրա իտիմրշ տիր։ Միւթեաղրպէն Սատրազամ բաշա վէ Շէյխիւլիսլամ արզ Թէշէքքիւր իչիւն սէրայը Հիւմայունա կիտէրէք Հուզուրը Շահանէյէ զապուլ պույրրլմըշլար տրը։

∴ Թարաքընտան Շահանէյէն մագամը սատարէթ Լօսէյէրինէ Թէվճիհ պույրուլան Քեամիլ բաշայա մէօրի հիւմայուն Թէվֆի զըլընմըշ տրը։

∴ Շէյխ-իլ-Իսլամ ճէմալետտին էֆ. պիր միւտէթ ասնրա Սատրազամ բաշանընը նէզարէտ կէյէրէք զապինէնին տուրէթի Թէշէքքիւրի հազգընտա կ.ճ վազթա զատար միւտտավէյէյի էֆքատ իթմիշլէր տիր, զապինէնին պէր վէճհի ատի զէվթատան Թէշէքքիւր իսլէճէի զանն օլունմագատա տրը.

Հարպիյէ նէզարէթինէ իպգաէն՝

Նաղրմ բաշա
Մալիյէ » Ապաիւրրահման պէյ
Խարբիյէ » Նօրատունկեան էֆ.
Տախիլիյէ » Իզմիր վալիսի
Ռէշիտ պէյ
Ալալիյէ » Էսգազ տախիլիյէ
Նաղրը Զիա բաշա
Մէարիֆի նէզարէթինէ
Տամատ Շերիֆի բաշա
(Խախտ Ապաիւրրահման Շերիֆի պէյ)
Բօսթա վէ Թելէկրաֆ » Միւշիրիւս պէյ
Նաֆիա » Ադամ Մարկոսեան էֆ.
Շուրայը Տէվլէթ ռիսաէթինէ՝ տատատ
Արիֆ Հիքմէթ բաշա
Էվգաֆ նէզարէթինէ ....
Թիճարէթ վէ զըրաաթ նէզարէթինէ ...
Պահրիյէ նէզարէթի վէքիլէթինէ էրքանը հարպիյէյի պահրիյէ բէյսի սապգը Մէհմէտ Ռիֆաթ բաշա թարաքընտան իտարէ օլունմագադ տրը։

∴ Սատրազամ բաշա հազրրուանը Թէպրիքաթինը զապուլ իթտիքանն ասնրա տարիբէսինի Թէյրիֆիլէ պագը մուհիմ մեսելէլեր իլէ պէրլիքաէ Սթանպոլատան Գըրդ Ռիլիսէյէ կիթմիշ տիր։

ԱՀՎԱԼԸ ԻԹԹԻՍԱՏԻՑԷ.— Կազէթաարընն պէյանընա նազարէն Նաֆատ նէզարէթինէ բրօթէսթօ իտիլէն բօլիշալարընն բէք չոգ օլուպ օլմամասը վէ իֆլասլէյէ վուգու պուլըպ պուլմասընդան տայիր իճրա իտիլէն թանգիզաթատան, պու կիպի բօլիշալարընն Թիւրքիա Իթալիա մուհարէպէսի պիտայէթինտէքինէ նիսպէթէն տանա ազ օլսընը անլայընմըշ տրը. մանէզա պիր չոգ թիւճարարընն Օսմանլը թիճարէթ օտասը վասթասընյա մերճինանէն մօրթօրիսմ իլանը թալէպինէ պուլունաճագլարը իչտիրմիշ տիր։

∴ Հիւքիւմէթ բէժիտէն 200,000 լիրալըգ էէնի պիր տվանս իսթիգրազընտա պուլունանագ տրը։

∴ Մէզօբօթամընն սուլամագ ամէլեաթընա տայիր Նաֆատ նէզարէթինէ 120,000 լիրալըգ պիր թախսիսաթ վերիլմէկի իշտիրմիշ տիր. պու ամէլիյաթ հիւքիւմէթ նամընա ճօն Ֆագսն չիրքէթի թարաքընտան իճրա օլունանագ տրը. պու թախսիսաթատան Հինտիյէ նէհրինն գարատրմասը ամէլիյաթընն իքմալի իչիւն տախի իսթիմալ օլունանագ. պու. ամէլիյաթ 7-8 այ զարքընտա խիթամ պուլանագ տրը։

∴ Նաֆատ նէզարէթինէճ էէնի պիր ավանս ագտը իչիւն տուլյունը ումումիյէ միրաճաաթ օլունմը տրը։

∴ Օսմ. պանդատը ումումի տիրէքթօրը Մ. Բէվուալան Ֆրանսատան ավէտ իտարէի տէվլէթ շիւպէլէրինին հէր պիրինէ այիտ վազիֆէ վէ իշլեր հապզընտա նէզարէթլէր թարաքընտան վուգու պուլանագ իչարատ վէ թալիմաթն վաղիֆէատարլար թարաքընտան աէրնալ իչքասը թավսիյէ օլունը։

16 Թշրինի էվվել 1328

Սատրազամ ՔԵԱՄԻԼ

∴ «Սապահատա օգունմուշ տրը. «Իսլիթիգա նոգթայի նաղարընտան էն միհիմ վազատ Ղազի Ահմէտ Մուխթար բաշանընն իսթիֆասը իլզրինէ թարաքը Շահանէյէն մէմնէտը սատարէթին ֆեամիլ բաշայա թէվճիհի տիր։ Քեամիլ բաշա հէմ զաթի վէ հէմ ատ մէսլէք վէ խաթթ հարաքէթ իթիդարլյա բօլիթիգա այնմինճէ էն մասուճ Օսմ. սիասիսի տիր. չու մրշքիլ զէմանտա սատարէթէ թայնն օլունմասը ասքերլրիմիզին մերատանէ մրտատֆատա էյլէտիքլերի միլի մուգատտէս վազիֆէլէրիմիզին սիասի վասթալար իլէ տախի պիր գաթ տահա մուվաֆֆագիյէթլէ մրտատֆատասընը թէէմին իչիւն տրը, պու կիւն պիրի ասքերի, տիկերի սիասի օլմագ իւզրէ իքի մուհարեպէ վուգու պուլմագտա տրը, ասքերի մէվզրմզրն եիւզ կիւլտուրեճէք պիր հալ պատրզընը իքի կիւնէն պէրու ալտրզըմզ խապերլէր կէօսթէրիյոր, սիասի մէվզրմզրն թանքիմ վազիֆէսի տէ Քամրլ բաշանընն ըրտաէթի ալթընտա թէչէքքիլ իտէն եէնի գապինէմիզ հէվալէ օլունույոր։ Էվրօբա տէվլէթլերինին Գալգան միւվազէնէսի մէսէլէսինտէ պիր ֆիկիր մեվզը ինրազընա հազրրլանտրգլարը չու զէմանտա գապինէմիզ ըրտաէթինտէ Քեամիլ բաշա կիպի պիր զաթրն պուլունմասը տէվլէթլեր թարաքընտան պիզէ պիր գաթ տահա մուխալէսէթ թէէմին իտէճէք անվալտն տիր։ Միւլէթլի Օսմանլէ պիւթիւն պէօիւք տէվլէթլերէ գարշը տահմա տօսթլուգ կէօսթէրմիշ օլուղընտան պիրա իսթինա ճիւմլեսինէն մուգապէլէ պէքլեր վէ ճիւմլեսինին հիւանի նէյէթինտէ օլուղրընա ինանընը, մանէզա մէնֆաաթ ճիհէթիյլէ Շարգ բօյիթիգասընտա էն զիատէ ալեագատար օլան տէվլէթլերին Սատրազամ բաշանընն սիասիյաթընտա էօթէնէն պէրու Թաագիպ իթմիշ օլտուգլարը լանթթը հարաքէթէ աչինա պուլունմալարը վէ մրշարիէյէնին մագիսէ տահմա եվրօբա իթթիֆագընընն նուֆուզարընն թէֆեէվվիհինէ չալըշմը օլտուղընը պիտիթլերի իչիւն, Պապը Ալինին մէշրուիյէթի սիասիյէ էնտասընտա պիր գաթ տահա եարտրմ վէ մեսլէքը մէզքիւրի թէսիրլ էյլէյէճէքլերի գավիէն մէմուլ տրը, մրշքիլաթը հազրրէտ պիթիւն եմնիմիզ հէր չեյտն եվվլ օրտուսմզրն վանթանէրէկրանէ մրտահէտանէսինէ մաթուճ տրը, ճիւմլեմզ ասքերլրիմիզին զաֆերինէ տուա իսիյորուզ, Քեամրլ բաշա զապինէսի օրտուսընն ղայրեթի սայէսինտէ իսթինալ օլունանագ նէթիճէյի տիբլօմասի վասիթալար իլէ տախի թէէմինէ չալըշանագ տրը. մրճահէտ իքի թարաքատան տէվլամ իսիյոր։»

ՄԸՍԸՐ Խիվի տիւն Բամանիա վաբորրյա Քէօսթէնճէյէ կիթմիշ տիր։

ԳԸՐԴ ՌԻԼԻՍԷՏՆ մէմուրլարէթլէ Սթանպալա կէլէն միւլազիմը սանի Նապի պէյ պու ազամ միւսաատէի մախսուսէ իլէ մէվզրի հարպա կիտէն ատաչէ մրլիթէրլերին սէվգ վէ մուհաֆազասընա մէմուր իտիլմէքլէ տիւն ազամ ատաչէ միլիթէրլեր իլէ պիրլիքաէ Սթանպալատան Գըրդ Ռիլիսէյէ կիթմիշ տիր։

ԱՀՎԱԼԸ ԻԹԹԻՍԱՏԻՑԷ.— Կազէթաարընն պէյանընա նազարէն Նաֆատ նէզարէթինէճէ բրօթէսթօ իտիլէն բօլիշալարընն բէք չոգ օլուպ օլմամասը վէ իֆլասլէյէ վուգու պուլըպ պուլմասընդան տայիր իճրա իտիլէն թանգիզաթատան, պու կիպի բօլիշալարընն Թիւրքիա Իթալիա մուհարէպէսի պիտայէթինտէքինէ նիսպէթէն տանա ազ օլսընը անլայընմըշ տրը. մանէզա պիր չոգ թիւճարարընն Օսմանլը թիճարէթ օտասը վասթասընյա մերճինանէն մօրթօրիսմ իլանը թալէպինէ պուլունաճագլարը իչտիրմիշ տիր։

∴ Հիւքիւմէթ բէժիտէն 200,000 լիրալըգ էէնի պիր տվանս իսթիգրազընտա պուլունանագ տրը։

∴ Մէզօբօթամընն սուլամագ ամէլեաթընա տայիր Նաֆատ նէզարէթինէ 120,000 լիրալըգ պիր թախսիսաթ վերիլմէկի իշտիրմիշ տիր. պու ամէլիյաթ հիւքիւմէթ նամընա ճօն Ֆագսն չիրքէթի թարաքընտան իճրա օլունանագ տրը. պու թախսիսաթատան Հինտիյէ նէհրինն գարատրմասը ամէլիյաթընն իքմալի իչիւն տախի իսթիմալ օլունանագ. պու. ամէլիյաթ 7-8 այ զարքընտա խիթամ պուլանագ տրը։

∴ Նաֆատ նէզարէթինէճ էէնի պիր ավանս ագտը իչիւն տուլյունը ումումիյէ մի

ԽՐԻՎԱԼ ՄԱՆԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱՆ Ատաբէյէն սիւլար օլսրը Իսմայիլիա բօսթա - վաքօրը Այֆ. հոկտ. 28ընտի բարար էրժէքսի կէնիւբ Իսքենտերիյէանն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթի վէ հոկտեմբերին 29ընտի սալը կէնիւբ էօյլէնտէն սօնրա տրաֆրանկա սաաթ իւչտէ Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարաք Իսքենտերիյէյէ միւվասէլէթի լտեղէք ուր։

ԳԱԼԱԹԱՆ Քրնտէյի սիւլար օլսրը «Սաթուրէ» բօսթա-վաքօրը հոկ. 24ընտը քէնչ. կիւնիւ Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ հոկտ. 26ընտի ճ. էր. կիւնիւկլիպօլու Զանագ-գալէ Միտիլլի, Բէմիր, Սամսուն, Բատօսի Մէրսին, Իսքենտերուն, Թարտուլուզ, Գէյրութ, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքենտերկէյէ հարաքէթ լտեղէք ուր։

Վաքթստա էլեքթրիք գրայսը գուլլնսրը կիպի, եէմէքլեր պիրինտի նէվ օլուշ, առէքա լուգրնտէքի չարապար տախի մէճմանէն վէրիլէճէք։

Գու պատաէ զիյատ թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր Գալաթատա բրիթրմ իւղերինտէ Մէկմինէթ խանընտաքի մէրքէզ ոճէնթէյսի վէ եահօտ Սթամպօլտա Վալիտ Սուլթան խանընտաքի չիպէյլ միւբաճաատի իթմէյի տիրլեր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սերմայէսի 130,000,000 գուրօն։
Ինթիկամի ազչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի իտարէսի Վիէննայա տրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՏԱ այրընա չիպէյէրի վար տրը)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսոքլ, Պէյլից - Պէյլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիւավէյա, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Քարլսպաա, Բլաժէնֆիւրթ, Բրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէբան, Բիլրոն, Բրակ, Բրօտնից, Բրզամիլ, Սէն-Բօլթն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյէն, Վիլսի վէ Նէօսթաա։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ՀԷ նէվ պանգա մուամէլաթը իգրա էտէր։ Պիլասատա հիսապը ճարի իւզէսինէ, վէ Թանվիլաթ իլէ սէնէտաթը Թիւճճարիէ Թէվտիաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնտն պ ղրճա չէհրլերինէ չէքիլէր, ինթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիի լուզերինէ քէչիսէ էտիլմիշ սէնէտաթը Թիւճճարիէ պէտէլաթրը թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԴԻՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱՔ խարէ սանցրպը պախսիս եքմէկիէ, պու ՍԱՆՏՐԳ հատրը սզարի 50 ղրշ. ալթուն ագչէ վէ տաա զիյատէ մէպալիղի 100 սէ 3 պուսագ ֆայիզլա գապալ եթմէքչէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ մուճճատա եսթիլէսի ուէէթս էտիլէն ՍԱՆԷՍ սիսթէմի ՏԻՐԻՐ ԳԱՑԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիլմէքչէ սլուշ, գազալար զայէթ միքիտրի ֆիլիգիա իչճար էտիլմէք վէ ֆէվգէլատէ էտամիտաթը պուլունմագտա տիր։

ՀԱՐՊԻՑ ՆԷՁԱՐԷԹԻ ՄԻՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

§ 1,000,000 գրչէ բէքսիմէթ ,4)) ,000 գրչէ բիրինճ, 60,000 գրչէ եաղ, 50,000 գրչէ սօղան, 3)0,()) գրչէ գավուրմա, 5)),()) գրչէ չէքէր, 1)),()) գրչէ հայ, 50,()) գրչէ զէյթուն եաղը, 50,000 գրչէ սիրքէ, 30,()) գրչէ սապօն, 1),000 մամ, 60,()) գրչէ կաղ, 3,()) ,000 գրչէ տուն, 2,000,()) գրչէ արբա, 1,500,()) գրչէ սաման։

Պալէտէ միւֆրէտաթ վէ մրպտարը էրայէ օլշնան էրզագ վէ լէվազիմի իրայէ թահսիլ օլանարքն չէհրը հալը բուտմինն 15ընտի բազար էրթէսի կիւնի հարպիյէ նէզարէթի միւպաեաաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ 50,()) քիլօ զէյթուն նուամունէ վէ չէրայիթի վէճճէլ։

Պալէտէ մուհարրէր էլի պին գրչէ ճէնիտ զէյթուն իչ ղրշ. ալթը բարաա թահսիլի էօհտէսինէ օլուպ չէհրը նալին 15ընտի բազար էրթէսի կիւնի իհալի գաթիչէսի իֆրա օլնճաաղընտան, թէնզիրի ֆիյաթէ թահսիլ օլանարքն եիւզատ օն թէէմինաթ ագչէսինի միւսթասնրպէն Հարպիյէ նէզարէթի միւպաեաաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ 200 ատէտ արապա էօրթիւսիւ իչիւնտի գօլ օրտու իչիւն. 1000 ատէտ արապա էօրթիւսիւ ուէօրտինճիւ գօլ օրտու իչիւն։

Մէվմուտ նուամունէսինէ թէվֆիզէն պին իքի եիւզ ատէտ արապա էօրթիւսի մէվզրի մինդագասյա վաղ խորիմ։ թահսիլ օլանարքն եիւզատ օն թէէմինաթ ագչէսինիմիւսթասնրպէն մահր հալին 15ընտի բազար էրթէսի կիւնի հարպիյէ նէզարէթի միւպաեաաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ 1,500,000 գրչէ կիչան 20 բարաաա թահսիլի էօհտէսինէ օլուպ մահը պալին 16ընտը սալը կիւնի իհալէի գաթիչէսի իֆրա գրլընճաաղընտան, տահա տուն ֆիյաթլա թահսիլ օլանարքն եէվմը մէզգիւրատ պատէզզվալ սաաթ իքիտ Հարպիյէ նէզարէթի միւպաեաաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ Միւպաեաաթը մէվզրի մինդագասյա գօնրլրը էվվէլճէ իրան օլունան թուլ 4.00, արզ 0.25, սուլչն 0.18, 250) ատէտ ֆապրիգա թահթաարընն պէհէր մէթր միւքեապը մէճմտիյէ օն ասզուզտան 350 ղրուշա թահիպի էօհտէսինէ տիր։ չէհրը հալը բուտմինն 16ընտը սալը կիւնիւ իհալէի գաթիչէսի իֆրա իտրլէճէկլինտէն տահա տուն ֆիյաթլա իթայա թահիպ օլանարքն Հարպիյէ նէզարէթի միւպայաաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ 8894 ատէտ չէյտրթմէ լրլ 1424 ատէտ սաղրտ սէ քմէ մուգարանընն պէհէր ատէտ 7 բարայա թահիպի էօհտէսինէ տիր. չէհրը հալը բուտմինն 16ընտը սալը կիւնիւ իհալի գաթիչէսի իֆրա իտրլէճէկլինտէն տահա տուն ֆիյաթլա իթայա թահիպ օլանարքն եէվմը մէզքիւրատ զէվալի սաաթ Հարպիյէ նէզարէթի միւպայաաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ Մրպայասը մէվզրը միւնագասաա պուլլնսրը էվվէլճէ իրան օլունան 6))0 թուրա չարզ իբի 3 ղրուշ 10 բարաաա թահիպի էօհտէսինէ տիր։ չէհրը հալը բուտմինն 18ընտի չարշանպիհ կիւնիւ իհալէի գաթիչէսինին իֆրաը մուգարրէր տիր. մէզքիւր էլ մրպտարտան տահա տուն ֆիյաթլա իթասընա թահիպ օլանարքն թէէմինաթ ագչէլերինի միւթասնրպէն պատէզզվալ սաաթ Հարպիյէ նէզարէթի միւպայաաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ Միւպայասը մէվզրը միւնագասյա գօնրլրը էվվէլճէ իրան օլունան նուամունէ վէ չէրայիթի վէճճէլ 5),()) քիլօ Թիւրքիա վէյմունարքն պէհէր քիլօսը մէճմտիյէ 19տան 2 ղրուշ 30 բարաաա թահիպի էօհտէսինէ պուլունարքընտան վէ չէհրը հալը բուտմինն 16ընտը սալը կիւնիւ իհալի գաթիչէսինին իֆրաը մուգարրէր իտուկինտէն մէզքիւր էլ մրզտարտան տահա տուն ֆիյաթլա իթայա թահիպ օլանարքն Հարպիյէ նէզարէթի միւպայաաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ Մէճրուտին ճէնուսը Օսմանիյէնին մուտավաթը էվվէլճէ վէ իսթիրահաթլարքնրն թէէմինի իչիւն Այա Սոֆիյանօս սաաթինէրինատն վէ տավա վէքիլէրինատն Մինաս էֆ. մահալը մէզգիւրատ թահիր թասարրուֆքնտա պուլունան 7 օտալը միճէատտէտ պիր պապ խանէսինի Պէկէիյէյէ թէսիմ էյլէմէք սուրէթիյլէ իպրազը ասարրզվաթանքէրվերի իթմիշ վէ միւմանիյէյին իչպու հարաքէթինին չայանը թագտիր էկօրիւմիւշ օլաուղը իլան օլունուր։

§ Տէրսաատէթ խասթախանէլերինատ իսթիխատամ օլունմագ իւզրէ 200) ղրուշ մասչա թէպասը տէվվիր ալդէտէն մասրուֆ 5 օբէրթէօր իլէ 750 ղրուշ մասչա 1) նէֆէր էճզաճրա լիզիմ կէօրիւմիշ օլմագա թահիպ օլանարքն հիվկէթլերինի Թրպպ ֆաքիւլթէսինէն թաստիգ իթտիրեբէք հէմա Սրէհիկ տայրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 3—3

§ 1,200,000 գրչէ սաման 15 բարաաա թահիպի էօհտէսինէ պուլունարքընա վէ մահը հալ բուտմինն 16ընտը սալը կիւնիւ իհալէի գաթիչէսի իֆրա գրլընճաաղընտան թէնզիրֆիյաթլա իթայա թահիպ օլանարքն Հարպիյէ նէզարէթի միւպայաաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ Պիրինճի գոլ օրտու էրքեանը հարպիյէ հէյեթիյէ գարարկեանը ումումի էրքեանընա մախսուս օյմագ իւզրէ վէ տէրունի 4 քիլի իսթիյապընա քեանֆի ալշգ էվ գաբալը 2 ռիւքիպ օթօմօպիլ միւպայաա իտիլէէկլինտէն թահիպ օլանարքն չէհրը հալ բուտմինն 17ընտի չարշանպհ կիւնիւ սաաթ 4ատ իհալէի էվվէլիյէսի վէ 18ընտի բէնչշէնպիհ կիւնիւ քէչալիք սաաթ 4ատ իհալէի գաթիչէսինին իֆրաը մուգարրէր պուլունմըշ օլարղընտան թահիպ օլանարքն 5 լիրա բէյ ազչէսինի միւսթասնրպէն Մաիյէ լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 2—1

ՕՍՄ. ԳԱՆԴԱՍԸՆԸ կալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպօլ իտարէխանէլերի ալաֆր. Նոյեմբերին 1ընտի ճումատա կիւնիւ գաբալը պուլունաճաղլար տրը։

6—4

ԼԻՎԱՅԱԹ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Շահզատէ վէ Իսկիշեհար իմարէթլերի իչիւն սէնէի հայրէյ յուգարը նիհայէթինէ գատար լիզումի օրան 3) պէն քիլօ ինկիլիզ բրրինճի պիր հաֆթա մ. ատէֆլէ միւնագասյա գոնուրը տրը. իթասընա թահիպ օլանարքն նիհամունէսինի կէօրմէք վէ չէյտիթի միւնագասյը անյամագ վէ իչթիրաք իթմէք իւզրէ չէհրը թաստրպէն էվզաֆը Հիւմայուն նէզարէթի լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլնբը։ 3—2

§ 35)) ատէտ ատի գանտիլ, 3000 ատէտ հարբ սիւրիւրկէ, 500 ատէտ չինգօ լէկէն, 5)) պիրլի 300 իքիսի 30) իւչլի թիմուր մինարէ սրբրը. 7) իւչլի 30 տէօրթիւ թահթա սէհրա, 2) ծնքի այագը 50՝ եէտի այագը 3)՝ սէքիզ ադայը նէլրտիպան։

ձէվամի վէ խայրաթը սայիրէ իչիւն լիզումի օյան պալէատէ մրզտարտ վէ էսամիսի մուհարրէր էշա պիր հաֆթա միւտտէթէ միւնագասյա գօնրլրը տրը. իթասընա թահիպ օլանարքն նիհամունէլերինի կէօրմէք վէ չէրայիթինի անյամագ վէ իչթիրաք իթմէք իւզրէ եիւզատ օն նիսպէթինտ թէէմինաթ ագչէսինի միւսթասնրպէն չէհրը թրլրինի էվվէլինն 22ընտի բազար էրթէսի կիւնինէ գատար էվզաֆը Հիւմայուն նէզարէթի լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլնբը։ 3—1

ՍԹԱՆՊՕԼ ՏԻՖԹԷՐՏԱՐԼԸՂՆՏԱՆ.—Էմվալը հանիզ տօլայրօրլյա միւքելլեֆիյինին հէր զէմանտան գիյատ հիւքիւմէթէ օյան վէրկի պօրգարրընը վագիու զէմանրյա թէվիկյէյէ չրթապան օլմայարը լազզմի համիյէթ օյուպ պու իւմիդյէնին պիր գաթ տահա թէէմին վէ թէսնիի հուսուլի իչիւն մալիյէ թահսիլ չիպէյէրինին ճումատա կիւնյերի տախի ուշրզ պուլունտրրրմասը թէգարրուր իթմիշ օլտրգրնտան, միւքելլեֆիյինին անա կէօրէ վազիֆէի վաթանիյէրինի խֆա էյլէմէլէրի իլան օլնբը։

§ Էմվալը էմիրիյէտէն Օրթաքէօյտէ Զայրը ասզաղընտա քեանին վէ էյճարը միւսիրրյի հավի ան իքի պուչուգ տէֆտիւմ մրզտարը թարյա պիմիւզայէտ ֆիրուխթ օլունաճաղընտան թահիպ օլանարքն Սթաղպօլ Տէֆթէրտարլրը էմվալը էմիրիյէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ Էմվալը էմիրիյէտէն Ալտճա Համամտա Խօճա Ալտճատին մանայլանճն Սաղօնճը խանը ճատաէսինատ Քէթէնճիկէր գաբուարտտա քեանին 62 միւքելրը նօմբրօլը գարաղլ մանէլի ֆիրուխթ խորիմէք իւզրէ միւզայէտէ վագ օյունտրզընատան, թահիպ օլանարքն Սթամպօլ Տէֆթէրտարլրը էմվալը էմիրիյէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ԷՎԴԱՖ ՄԷՄՏԱՆ.— Տօյմա պաղչէսէ քեանին Պէզմը այմ Վալիսէ Սուլթան Ճամիի չէրիֆի թամիրթմտան ֆաղլա գայան թիմուր, աաչ, բարմագրգ վէ պօրը վէ պիր մրզտար Թաչ ֆիրուխթ օյունաճաղընտան թահիպ օլանարքն Պէյօղլու Պօղազ քեանին ճատաէսինատ քեանին տտիրէյի Վազֆիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լլազումը իլան օլունուր։

ՏԻՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹՅԷՆ.— Մէվզրը միւզայէտ տէ օյտուղը կէչէնտէ իլան իտիլէն Տէրսաատէթ վէ միւրահաթը Տուբունը Ումումիյէ պայ միւտիրիյէթինէ մերպութ Քիւչիւք Զէքմէճէ կէօյիս Սայտիյէսինէ սիւրիւյէն բէյլեր հատտը լայզգ կէօրիւլմէմինէ մէպնի չէհրը հալը նիհայէթինէ գատար 15 կիւն տահա միւզայէտատ թէմտտա իտիլմէյ օյտուղընտան զամմ իլէ թահիպ օլանարքն չէհրայիթի միւզայէտէյի անյամագ վէ բէյ սիւրմէք իւզրէ պայ միւտիրիյէթը մէզքիւրէ իլէ մահալլի Տուբունը Ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լլազումը իլան օլունուր։ 3—1

ՍԹԱՆՊՕԼ ՎԻԼ. ԷՎԴԱՖ ՆԷԶԱՐԹԻՆՏԷՆ.— Սթամպօլ վիլայէթի էվգաֆ միւտիրիյէթի տարէսինին Նուրը Օսմանիյէ ճատաէսինատ Իպպալ զրաաթհանէսի գարչու սրբասընտա սաաթնընն իւսթ թարաֆընտաքի 82 նուամերօլը պէյազ գունաղընա նազ իտիտիկի իլան օլունուր։ 6—1

ՕՍՄ. ՍԷՔՐ ՍԷՖ. ԻՏԱՐ.ՏԷՆ.— Շէհրի հալին 17ընտի չարշէնպիհ կիւնիւնէն իթիպարէն Ատատալը Օմ. թիմուր եօլը չերքէթի քէմաֆէիւսասպզ եօլը նագլի իչիւն զաթար թէրթիպ վէ սէֆէր իթտիրիյէն վաբօրլարքն եէվմը մէզքիւրատ սէֆէրլերի լազվ խորիճէկի իլան օլունուր։

ԻԼԱՆ.— Շէհրը Թբլրինը էվվէլին 17ընտի կիւնիւնատն իթիպարէն Հայտար Բաչա խաթթընա պէր վէճճի աթի սէֆերլեր իֆրա օլունաճաղը իլան օլունուր։

Քէօրրիւտէն Հայտար Բաչայա 7.3) * 8.10, 9.3) * 10.10, 11.3) * 12.10, 1.30 * 2.1), 3.30 * 4.10, 5.30 * 6.1),

Հայտար Բաչատան Քէօրրիւյէ 8, 8.40 * 10, 1).4) * 12, 12.40 * 2, 2.40 * 4, 4.40 * 6, 6.40 *։

(*) Իչպու սէֆերլեր պիլա թէսատիֆ վաբօրլար տրը։

Մէիսֆրի Մէսուլ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵՍՆ

ԿԱԹՈՒԱԾԷ, ՌԻՄԱԹԻԶՄԷ և ՅՕԳԱՍՈՒԱԾԷ
ՏԱՌԱՍԱՊՈՂՆԵՐՈՒՆ
ԲԺՇԿՕԵՐԸ ՈՒՐԻՇ ԴԵՂ Չ'ԵՆ յանձնարարեր եթէ ոչ ՄԻԱՅՆ
ԲԻԷՐԱԶԻՆԱՄՈՒՏ
Որովհետեւ ան է միայն որ կը հալեցնէ ՄԻԱՅԱՅՆ ԹՐՈՒՆԸ
ԱՋԴԵՑՈՒԹԻՒՆԸ ԱՄԱԳԷՈՒ ԱՆԷՐԷՊ ՄԻԱԿ ՅԱՆՁՆԱՐԱԲԵԼԻՆ
ՕՐԱԿԱՆ Շ ՍՈՒՐՉԻ ԳԱՒԱԹ
ԿԸ ՃԱՌՈՒԷԲՈԼՈՐ ՄԵԾ ԴԵՂԱԲԱՆԵՐՈՒ

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃՅԷ ԻԶԻՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվազզաթ իտարէխանէսի, Գալաթատա Վօյվոտա օսգաղընտա Ատալէթ խանը, Տայիմի Իստէֆանոսի.—Գալաթա, Վօյվոտա, Պանգը Օսմանլինն գարրրբնտա, Սանկալ Շիւպէսի.—Սուլ ան Համամը Մէյսանընտա։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍՊՈՒՐԳԿՍԱ ՏԸՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1871 ՍԷՆԻՆԻՆԷ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 50 ՄԻԼԵՈՆ ՐՈՒԲԼԻ

Շիւպէյէրի, Բաբլզ, Լօնտրա վէ ձէնՅօվա

Ռուսիատա Շիւպէյէրի.—Ակէքսանդրիա(Քէրսօն) Աքէրման։ Ակէքսանտրօս Էքսթէրնօսլավ) Արքանկէլ, Արմաւիր, Ատտէրխան, Պաքու, Պալտագօվ, Պարնաուլ, Պէլթրի, Պոպրինէ, Էգսթէրնդուրկ, Էգսթէրնօտար, Էյսք, Էլիզավէթգրատ, Էօրսթօշի, Իրպիթ, Իշիմ, Քիսայլ, Քէնձ, Քարսվգա, Քամիշլօվ, Պորսօն, Քիեվ, Քիշնէվ, Քօքանա, Իկլիօֆ, Քրէմանչուկ, Մոսկուա, (Կավֆրօվի սօգաղընտա պաչգաճա պիր պիւօսը տա վար տրը)։

Նիժնի-Նովկորօտ, Նիժոլայէֆ, Նիկօբօլ, Նովօ-Նիկոլէյէֆսք, Նովորոսիսք, Ստէսա, Սոնք, Սրէնպուրկ, Ռոֆա, Ռուման, Բավօտար, Բէրմ, Բօգրօվսքաժա, Այսպատա, Բօլթավա, Բրատսք, Բրկա, Բաանի, Բիպինսք, Սամարա, Սարաթօֆ, Սիմ, պիրսք, Սիմֆէրօբոլ, Սբօլա, Սիբրան, Զիսթօրոլ, Թէպրոսիա, Թոմսք, Թիումէն, Վէլիքի-Ուսթիուգ, Վիաթքա-Վէնսկիա, Վոլոկսա վէ Վոսնէսէնսք։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ միւսալիա չերայլի իլէ հէր նէվ պանգա վէ պարսա մուամէլաթը իլէ իսթիղալ էտէր, էմթէա իւզէրինէ ավանս վէրիր, գոմիսիոպրտ էմթէա ֆիրուխթ վէ Սէյֆս թապիր էտիլէն զայէթ սաղլամ ռէմիր գասարտ խֆար էյնբ։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ մէնֆաթա պահշ ֆայիպէ, այիհ սանցրպարը թէէսիս էթմիշ տիր։

ԱՆՕՆԻՄ ՕՍՄԱՆԼԸ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

ԹԷԼԷՖՕՆ ՇԻՊՊԷՔԻՍԻՆԷ ԱՊՕՆԼԻ ՕԼՄՈՒՇՄԸՐՍԸՆԸԶ

40000 ՖԻԼՕՄԷԹՐՕ ԳԱՏԱՐ

ԵԼԻ ԱԼՔԸ ԹԷԼԼԵՐ ԶԱՔԷՆ ԹԷՖԻՐԻՇ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

Եալրնրզ կիւնճտ 65 բարա իլէ խանհնիզտէ պիր թիւֆօճ պուլրնսրբապիիրսինիզ

Գալաթատա, Ատալէթ խանընտա, մուվազզաթ իտարէխանէսի) միւտիրը թիւճճարիսինէ միւրաճաաթ իթմէք լազմ կէլիր։ 52—4

ՆԻՎՈՒԱԼԸ ԷՐՄԷՆԵԱՆ 1913

Երմէնիճէ եազը իլէ Թիւրքճէ իպարէլի պու. էսէր տէմ Երմէնիէրէ վէ հէմ Երմէնի-Գաթոլիկ Օրացոյց մէրազլըլարընա էյլի բէհզէր օյտուղը կիպի մանէվիյաթ վէ ախլաղպը թէհզիպ իսթճէք կիւղէ սէօզլէր իլէ լեթալիֆ, բուլա քէշֆի վէ սաիրէի հավի վէ բէսմէրլէ միւզէյլէն տիր։

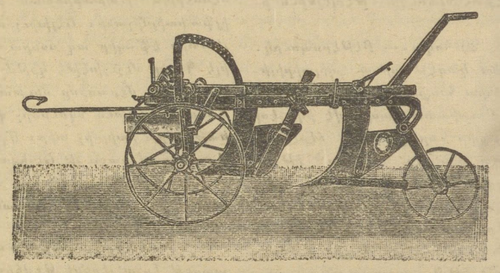
ՖԻՅԱԹԸ

Սթամպօլ իչիւն 2 ղրշ.
Թաչրա » 2.10 »
Մէմ. էճնէպիյէ իչիւն 60 սանթ.

Զօգ սբբարը իսէնլերէ պէտէլի բէյնի օյմաղ չարթրյա 100սէ 20 սգօնթ։

Տօղրուտան տուղրույա Պապը Ակի ճատաէսինէ «Ճէրիտէի Շարգիյէ»տէ Նօ. 49տա մուհարրիր վէ միւտիրը մէսուլ Յակոբ էֆ. Վարժապետեանա միւրաճաաթ օրնմասը լազմ կէլիր։

ԼԻՄՈՆԻԹԷՔ ՍԱՆՏՐՂԸ
ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284
ՀԻՒԲԻՒՄԷԹԻ ՍԷՆԻՑԷՆԻՆ Ք.ԳԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՅԻԶ ՏԻՐ
Սթանպօլատա ձրղալ օղլունտա տաիրեի մախսուսսեսի
ԱԳԶԷ ԴԱՊՈՒԼ ՇԻՐԱԻԹԻ
Պիր սեճեճ վէ տանա զիսատ վատ իլէ պրազբլան բարալար իչիւն սեճեվի 100տէ 5, վատեսիզ նիսապը ճարի սուտէթիյլէ, եանի իսթէնիսիեկի զամանալընմագ իւզրէ պրազբլան բարալար իչիւն սեճեվի 1 0տ 3 Ֆայիզ վէրիր։
Վատեսիզ գապալ իսթէնէ ազչէ պիր չարեէք լիրատան 200 լիրայա գատար տրը։
ԹԷՎՏԻՑԱԹ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՑԻԶ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ
Էլլի լիրատան Ֆագլա վատեկի թեվեֆյաթ ասնապը արզու իտերլեր իսկ բանիլմակլերինին Ֆայիզգինի ման պէ ման մուգասասթեն ալոպ իտեպիլիրեր։
ԱԳԶԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԻՐԱԻԹԻ
Մաեճեվիեբաթ վէ Ալթուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Թանվիլաթ մուգապիլինտ սեճեվի 100տէ 8 Ֆայիզ իլէ ազչէ իգրազ իտեր։



Ժ.Գ.ԹԱՐԱՄԹՕԼԱԳՅ (ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ)
ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆԸՆ ԷՆ ՊԷՕԳԻԻԹ ՍԱԲԱՆ ՖԱՑԻՐԴԱՍԸ
ՍԱԲԱՆ Մրսբր մաֆինասը
ԹԻՐՄԻԳ Գալպուր մաֆինասը
Քեբիզ մաֆինասը
Թիւրքիատա խթիմալ օլընան հէր նէվ սարան Մէմլէքէթիմիզին ումումի ամէնթէլերի, Տէրսաատէթատ Ա. Վ. Շերբինեկր Պիրատէրլերի
Սթանպօլտա, Ժօղէֆիէա խանընտա Նօ. 10—11

ՐՕՍԻԱ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հայմէթլու իմպէրատօր հազրէթլերինէն 1831 մարտ 20 թարիխի էմրմամէսյլէ մէկզուն օլմըշ տրը.

Գումբանեանքն մէրքէզի Բէլթերսպուրկտա գուսմանանքն օթէլլինտէ տիր։

Գումբանեանքն թէքմիլ թէէմիյէ օուտան սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. տրը։

Թէէմիաթ ազչէսի 187,322,000 ֆր. տան պիտէ տիր։

Գումբանեանքն սիկուրթա եազրլանարա թէէմիյէ օլման թագմանաթ վէ սէրմայէլերի 581,115,000 ֆրգ. տրը։

1908 սէնէսի զարֆընտա «բրիմ» վէ ֆայիզլեր 83 միլեօն 232 պին ֆր. տրրէ

Գումբանեա զայէթ էհվէնց չերարիթ

Եանկընա զարշը սիկուրթա իտէր

Նագլիյաթ թէշիթելէրինէ գարշը սիկուրթա իտէր։

Հայաթ սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իտէր

Տէմիր եօլը վէ վաբօրլա եօլճրլրը գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Լիսամ պանարարընն գերրլմասընա գարշը սիկուրթա՝իտէր։

Հէր նէվի մալիսաթ ալմագ իչիւն Գալաթատա բրիթրմրնտա Զինիլի Բրիթրմ խանընտա Տէրսաատէթ չիպէսինէ վէ ես Սթամպօլտա Աչիր էֆ. ճատաէսի օսգաղընտա Տիլսիզզատէ խան Նօ. 26յա միւրաճաաթ օլունուր։

Տէրսաատէթ չիպէսի միւտիրի
Ա. ՀԻԻՐՄԻԶ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.
ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ
ԻՒՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԷՆԱԳԵՂԵՑԻ ԵՒԻՐԵՆԷՆ
ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ
ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԸՆԵՍՏԱՆԷՔ ԵՒ ՅՈՐ ՇԱՏՈՑԵՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ
ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒ ՀԱՅԿ
Կ.Պոլսոյ մասնաճիւղեր:
Բէրա Մեծ փողոց Թիւ. 343։ Գալաթա՝ Ամէնէր խան և Գալաթայ Թիւ. 12)։ Գալիս Սուլթան Համամ, Սուլթան Գալաթա և Ֆ-Թէյ Լաֆէզ Բաչա Թիւ. 64։ Սկիւտար Զարէզ դրէ Թիւ. 15։ Գասալ քէպ Մօտա ճատաէսի։ Մաքրիքեայ Երկաթուղի Հրապարակ։ Գալաթ Քէօբրի Գալի Թիւ. 113։ Գէշիկթաշ Շերքեթի Նաստասատի գիմացը։ Բանկալթի Թրամվայ Ճատաէսի Թիւ. 57։
Տնօրէնատիրոջ Արտեղերի համար՝ Կ.Պոլիս Բերա Հնձ՝ փողոց 343

ԼԷ ԲՐՕՎԷՆՍ ՐԷԻԻՆԻ

ՊԵՂԱՅԻՆԱ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պրիմիսիյէ տարիի մախսուսսեսինսե 1887տէ թէհսիս օլընմրը տրը

Սէրմայէ վէ ինթիպաթ աղճէսի 1911 դեկտ. 31է գատար ֆր. 6,898,434
Թէէմիյէ օլընմրը թագմանաթ 1911 դեկտ. 31է գատար ֆր. 20,)),)),000
Գումբանիանքն պանգասը Պրիքսէլտէ, Սսուիլեթ ժէնէրալ տը Պէլժիգ — Տէրսաատէթատ Վիրը Պանգ Ֆէբրայ։
Թիւրքիա Ագենթը Ումումիսի՝ Ա. ՈՒՆՃԵՆ, Կալաթատա, Ապիտ խանընտա Նօ. 39, 32, 25։
Եանկընա զարշը զայէթ միւսաիտ չէրայիթէ սիկուրթա։
Քէզա էսմիւրէ զարշը ֆէվգէլատէ ֆայիզլէ սիկուրթա։
Թաշրալարտա սիկուրթա մուամէլաթընա վագթի միւթէպէր ագենթէլեր արանմագտա տրը։